387R2723

11.9.87 EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING Nr L 261/11

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 2723/87

av den 10 september 1987

om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för spannmål som exporteras i form av pastaprodukter som hänförs till nummer 19.03 i Gemensamma tulltaxan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2727/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål (1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1900/87 (2), särskilt artiklarna 16.6 och 24 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2746/75 av den 29 oktober 1975 om fastställande av allmänna bestämmelser om beviljande av exportbidrag för spannmål och kriterier för fastställande av bidragsbeloppet (3), särskilt artikel 8.2 andra stycket och 8.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EEG) nr 2730/79 (4), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1180/87 (5), fastställs gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter.

I artikel 4.7 i rådets förordning (EEG) nr 3035/80 (6) av den 11 november 1980, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2223/86 (7), föreskrivs att exportbidraget för varor som hänförs till nummer 19.03 i Gemensamma tulltaxan får differentieras beroende på destinationsort.

Inom ramen för den gemensamma handelspolitiken har en sådan differentiering fastställts med verkan från och med den 1 oktober 1987 för export av nämnda varor till USA.

I artikel 21 i förordning (EEG) nr 2730/79 fastställs att den del av bidraget som utbetalas så snart produkten har lämnat gemenskapens geografiska territorium, skall beräknas på grundval av den lägsta bidragssatsen. Denna bestämmelse kan hindra export av pastaprodukter som hänförs till nummer 19.03 i Gemensamma tulltaxan till andra destinationsorter än USA. Ett undantag bör därför göras från denna regel.

Begreppet lägsta bidragssats förekommer även i rådets förordning (EEG) nr 565/80 (8).

(1) EGT nr L 281, 1.11.1975, s. 1.
(2) EGT nr L 182, 3.7.1987, s. 40.
(3) EGT nr L 281, 1.11.1975, s. 78.
(4) EGT nr L 317, 12.12.1979, s. 1.
(5) EGT nr L 113, 30.4.1987, s. 27.
(6) EGT nr L 323, 29.11.1980, s. 27.
(7) EGT nr L 194, 17.7.1986, s. 1.
(8) EGT nr L 62, 7.3.1980, s. 5.

Det är därför nödvändigt att fastställa tillämpningsföreskrifter för bidragssystemet för att undvika att de administrativa kontrollformaliteterna blir onödigt betungande. Undantag bör därför göras från vissa av de närmare bestämmelser som fastställs i förordning (EEG) nr 2730/79.

Till följd av de beslut som fattats inom ramen för den gemensamma handelspolitiken, bör det föreskrivas att pastaprodukter som hänförs till nummer 19.03 i Gemensamma tulltaxan och som exporteras till USA åtföljs antingen av ett intyg som anger att de exporteras efter aktiv förädling, eller ett intyg som anger att de omfattas av en bidragssats som vad avser export till USA är tillämplig för de spannmålsbasprodukter som används när de framställs. De nämnda pastaprodukterna kan ha framställts av spannmålsbasprodukter av vilka vissa har varit föremål för aktiva förädlingsåtgärder och vissa har befunnit sig i en av de situationer som anges i artikel 9.2 i fördraget. Det bör därför fastställas att en och samma kvantitet pastaprodukter som exporteras till USA endast får åtföljas av ett av de nämnda intygen.

För att systemet skall förvaltas på ett riktigt sätt skall de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna till kommissionen överlämna nödvändig statistisk information.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. När varor som hänförs till nummer 19.03 i Gemensamma tulltaxan exporteras till en annan destinationsort än USA, skall det särskilda bidrag som fastställs för export till USA av spannmål i form av varor som hänförs till nummer 19.03 i Gemensamma tulltaxan, inte beaktas

- när den lägsta bidragssatsen enligt artikel 21 i förordning (EEG) nr 2730/79 bestäms,
- vid tillämpningen av artiklarna 4.7 och 5.3 i förordning (EEG) nr 565/80.

2. När spannmålsprodukter som befinner sig i en av de situationer som anges i artikel 9.2 i fördraget används för framställning av varor som hänförs till nummer 19.03 i Gemensamma tulltaxan, i vilka det även ingår vissa kvantiteter spannmål som omfattas av förfarandet för aktiv förädling, ger export av nämnda varor till USA inte rätt till exportbidrag för nämnda produkter.

Artikel 2

1. Vid export till USA av varor som hänförs till nummer 19.03 i Gemensamma tulltaxan, skall de behöriga myndigheterna i de medlemsstater där tullmyndigheterna godkänner exportdeklarationen, på begäran av berörda parter, utfärda ett "Certificate for the export with refund of pasta to the USA", nedan kallat *certificate P 2*.

2. *Certificate P 2*, som skall utgöras av ett original och tre kopior, skall utarbetas enligt den modell som finns i bilaga 1 och uppfylla de tekniska krav som fastställs i bilaga 2.

Artikel 3

1. *Certificate P 2* och kopiorna av detta skall utfärdas av det utfärdande organ som varje medlemsstat utser. Varje utfärdat intyg skall identifieras med ett löpnummer som det tilldelas av det utfärdande organet. Kopiorna skall vara försedda med samma löpnummer som originalet.

2. Det utfärdande organet skall behålla kopia nr 3 och överlämna originalet och de två andra kopiorna, försedda med organets stämpel i fält 9 som framgår av modellen i bilaga 1, till exportören, som skall överlämna dem till tullkontoret i gemenskapen vid godkännandet av deklarationen om export till USA.

Artikel 4

1. Vid tillämpningen av denna förordning skall det i det dokument som avses i artikel 4.3 i förordning (EEG) nr 2730/79 utöver de upplysningar som föreskrivs i nämnda artikel, anges löpnummer och det datum då *certificate P 2* utfärdades.

2. Det tullkontor som anges i artikel 3.2 skall kontrollera att dokumentet är i behörig ordning ifyllt och i fält 10 stämpla originalet och kopiorna av *certificate P 2*, som framgår av modellen i bilaga 1.

3. I det fall som anges i artikel 1.2, skall det tullkontor som anges i artikel 3.2 inte stämpla *certificate P 2*.

4. Tullkontoret skall överlämna *certificate P 2* och kopia nr 1 av detta till den berörda parten. Tullkontoret skall behålla kopia nr 2.

Artikel 5

Vid export till USA skall det utbetalande organet utbetala exportbidraget när de allmänna villkor som fastställts i gemenskapsreglerna är uppfyllda och när dessutom det i behörig ordning ifyllda dokument som anges i artikel 4.1 samt det original av *certificate P 2* som stämplats av det tullkontor som anges i artikel 3.2 överlämnas.

Artikel 6

Medlemsstaternas behöriga myndigheter skall senast vid utgången av varje månad, till kommissionen överlämna den statistiska information om de kvantiteter pastaprodukter efter undernummer i tulltaxan för vilka intyg har stämplats under föregående månad av de tullkontor där exportdeklarationerna har godkänts, till följande adress:

Europeiska gemenskapernas kommission,
DGIII/B/2,
200, rue de la Loi,
B-1049 Bryssel

Artikel 7

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas för export för vilken tullmyndigheterna godkänner exportdeklarationen från och med den 1 oktober 1987.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 september 1987.

På kommissionens vägnar

COCKFIELD

Vice ordförande

ANEXO 1 – BILAG 1 – ANHANG 1 – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 – ANNEX 1 – ANNEXE 1 – ALLEGATO 1 – BIJLAGE 1 – ANEXO 1

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT WITH REFUND OF PASTA TO THE USA** **P 2** No ORIGINAL
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY
NOTES	4 Member State of export
	5 Country of destination

A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority

B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.

C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.

D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under 8 must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.

6 Marks and numbers – Number and kind of packages – Description of goods	7 Gross mass (kg)
	8 Net mass (kg)

9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY

This is to certify that the goods described above shall benefit from a rate of refund in conformity with the terms of the EEC/USA settlement on pasta.

Place and date: Signature: Stamp:

10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out.

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT WITH REFUND OF PASTA TO THE USA** **P 2** No COPY 1
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY
NOTES	4 Member State of export
	5 Country of destination

A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority

B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.

C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.

D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under 8 must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.

6 Marks and numbers – Number and kind of packages – Description of goods	7 Gross mass (kg)
	8 Net mass (kg)

9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY

This is to certify that the goods described above shall benefit from a rate of refund in conformity with the terms of the EEC/USA settlement on pasta.

Place and date: Signature: Stamp:

10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out.

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT WITH REFUND OF PASTA TO THE USA** **P 2** No COPY 2
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY
NOTES	4 Member State of export
	5 Country of destination

A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority

B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.

C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.

D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under 8 must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.

6 Marks and numbers – Number and kind of packages – Description of goods	7 Gross mass (kg)
	8 Net mass (kg)

9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY

This is to certify that the goods described above shall benefit from a rate of refund in conformity with the terms of the EEC/USA settlement on pasta.

Place and date: Signature: Stamp:

10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out.

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

1 Exporter (Name and full address, including Member State)	**CERTIFICATE FOR THE EXPORT WITH REFUND OF PASTA TO THE USA** **P 2** No COPY 3
2 Consignee (Name and full address)	3 ISSUING AUTHORITY
NOTES	4 Member State of export
	5 Country of destination

A. The original and copies 1, 2 and 3 of this form, boxes 1, 2 and 4 to 8 of which must be completed by the exporter, are endorsed by the issuing authority

B. The original and copies 1 and 2 with the endorsement by the issuing authority in box 9 must be presented to the competent customs office in the Community at which the export declaration relating to the goods is lodged.

C. Copy 1 with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under B must be presented to the competent customs authorities in the United States of America.

D. The original with the endorsement, in box 10, by the customs office referred to under 8 must be sent by the exporter to the paying agency of the Member State of export.

6 Marks and numbers – Number and kind of packages – Description of goods	7 Gross mass (kg)
	8 Net mass (kg)

9 ENDORSEMENT BY ISSUING AUTHORITY

This is to certify that the goods described above shall benefit from a rate of refund in conformity with the terms of the EEC/USA settlement on pasta.

Place and date: Signature: Stamp:

10 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE COMMUNITY

This is to certify that customs export formalities for the goods described above have been carried out.

Export document: Type: Number: Date of acceptance of declaration:

Customs office: Member State:

Place and date: Signature: Stamp:

BILAGA 2

Bestämmelser för det intyg som anges i artikel 2.2

1. Det formulär på vilket "Certificate for the export with refund of pasta to the USA" utfärdas skall tryckas på vitt papper, fritt från mekanisk pappersmassa, som väger mellan 40 och 65 gram/m^2. Det får även tryckas på självkopierande papper med samma egenskaper.

2. Formulärens format skall vara 210 × 297 mm (A4).

3. Medlemsstaterna skall trycka eller låta trycka formulären.

4. Medlemsstaterna får kräva att det intyg som används inom deras territorium utfärdas på något av deras officiella språk utöver den engelska texten.

5. Originalet och kopiorna skall ifyllas med skrivmaskin eller för hand. I det sistnämnda fallet skall bläck användas och bokstäverna textas.